



DUBLIN 2011

THE UK & IRELAND
BRANCH OF IAML
HAS THE
PLEASURE OF
INVITING YOU
TO JOIN US AT
THE CONFERENCE
TO BE HELD AT
TRINITY COLLEGE
IN THE CENTRE OF
DUBLIN FROM 24
TO 29 JULY 2011.



LA SUCCURSALE
BRITANNIQUE ET
IRLANDAISE DE L'AIBM
A LE PLAISIR
DE VOUS INVITER
À VOUS JOINDRE
À NOUS LORS DE LA
CONFÉRENCE QUI
AURA LIEU AU
TRINITY COLLEGE AU
CENTRE DE DUBLIN DU
24 AU 29 JUILLET 2011.



DIE NATIONALE
GRUPPE DER AIBM IN
GROSSBRITANNIEN
UND IRLAND
LÄDT SIE HERZLICH
ZUR KONFERENZ
IM TRINITY COLLEGE,
IM ZENTRUM VON
DUBLIN, VOM
24. BIS 29. JULI
2011 EIN.





WELCOME

Dublin's history extends back to a 9th-century Viking settlement at the mouth of the river Liffey. Now a vibrant and cosmopolitan city, we are sure that Dublin has much to offer everyone. We welcome you to Trinity College's elegant campus in the heart of Ireland's capital city.

iamldublin2011.info provides the fullest and most up to date information including many useful web links.

The programme of conference sessions can be found at <http://www.iaml.info/conferences/programme.pdf>. If you require a paper copy please contact the Bookings Secretary.

CONFERENCE DETAILS

Trinity College is Ireland's oldest and most renowned university. It was founded in 1592 under a charter from Elizabeth I. Its campus contains a harmonious blend of buildings from the eighteenth century to the present, laid out in a cruciform arrangement of squares with playing fields and further buildings to the rear. The university now has almost 16,000 students and over 2,000 members of staff. Amongst its distinguished graduates are Jonathan Swift, Edmund Burke, Oliver Goldsmith, William Rowan Hamilton, Oscar Wilde, Bram Stoker, Samuel Beckett, Ernest Walton, and the current Chancellor, Mary Robinson.

The College's Library holds the largest research collection in Ireland, built up over four centuries. It has been a legal deposit library for the UK and Ireland since 1801. The collection contains about 4.5 million printed volumes, significant holdings of maps and printed music, and an extensive collection of literary and historical manuscripts, the most famous being the Book of Kells. The Library also provides access to 30,000 electronic journals and approximately 300,000 online books.

Registration Desk & Conference Office

Arts Building, Trinity College
College Street, Dublin 2
Ireland

Telephone +353 86 889 4343 *conference week only*
Fax +353 1 896 3774 **Attention IAML** *conference week only*
iaml2011dublin@me.com

BIENVENU

L'histoire de Dublin remonte à un établissement Viking datant du 9^{ème} siècle à l'embouchure de la rivière Liffey. Maintenant une ville dynamique et cosmopolite, nous sommes sûrs que Dublin a beaucoup à offrir à tout le monde. Nous vous accueillons au campus élégant du Trinity College au cœur de la capitale de l'Irlande.

iamldublin2011.info fournit les informations les plus à jour, ainsi que de nombreux liens utiles.

Le programme des conférences se trouve à <http://www.iaml.info/conferences/programme.pdf>. Si vous avez besoin d'une version imprimée, veuillez contacter le secrétariat des réservations.

INFORMATIONS SUR LA CONFÉRENCE

Fondé en 1592 sous le règne d'Elisabeth I^{ère}, Trinity College est le plus ancien et le plus célèbre collège de l'Université de Dublin et est situé au cœur de la ville. Sur le campus on trouve un mélange harmonieux de bâtiments datant du 18^e siècle à nos jours, disposés selon un arrangement en croix avec des places et de terrains de sport, ainsi que d'autres bâtiments vers l'arrière. Aujourd'hui l'Université rassemble pratiquement 16 000 étudiants et environ 2000 membres du personnel. Parmi les personnalités diplômées de 3^e cycle les plus distinguées, on citera Jonathan Swift, Edmund Burke, Oliver Goldsmith, William Rowan Hamilton, Oscar Wilde, Bram Stoker, Samuel Beckett, Ernest Walton, et le Président actuel, Mary Robinson.

La bibliothèque de Trinity College renferme le fonds de recherche le plus important d'Irlande, qui a commencé à se constituer voilà quatre siècles. La bibliothèque figure parmi les dépositaires du dépôt légal pour le Royaume Uni et l'Irlande depuis 1801. Le fonds contient environ 4,5 millions d'ouvrages imprimés, une collection importante de cartes et de musique imprimée ainsi qu'une vaste collection de manuscrits de nature littéraire et historique, parmi lesquels le fameux Livre de Kells. La bibliothèque propose aussi l'accès à 30 000 journaux électroniques et environ 300 000 livres en ligne.

Comptoir d'Enregistrement & Bureau de Conférence

Arts Building, Trinity College
College Street, Dublin 2
Ireland

Téléphone +353 86 889 4343 *uniquement pendant le congrès*
Fax +353 1 896 3774 **Attention IAML** *uniquement pendant le congrès*
iaml2011dublin@me.com

HERZLICH WILLKOMMEN

Dublins Geschichte reicht zurück auf die Zeit einer ersten Wikingersiedlung im 9. Jahrhundert, an der Mündung des Liffey. Heutzutage ist Dublin eine lebendige und weltoffene Stadt, und wir sind sicher, dass Dublin auch Ihnen etwas zu bieten hat. Wir werden Sie auf dem eleganten Campus des Trinity Colleges willkommen heißen - mitten im Herzen der Hauptstadt Irlands.

iamldublin2011.info enthält sämtliche Informationen einschließlich nützlicher Weblinks und wird ständig aktualisiert.

Das Konferenzprogramm kann unter <http://www.iaml.info/conferences/programme.pdf> gefunden werden. Wenn Sie eine ausgedruckte Fassung benötigen, wenden Sie sich bitte an die Sekretärin für Buchungen.

AUSKUNFT ZUR KONFERENZ

Trinity College Dublin liegt im Herzen der Stadt und ist Irlands älteste und berühmteste Universität. Im Jahre 1592 wurde sie durch Elizabeth I. gegründet. Der Campus besteht aus einem harmonischen Ensemble von Gebäuden aus dem 18. Jahrhundert bis heute. Das Gelände ist in Form eines Kreuzes mit Plätzen angelegt, mit Grünflächen im hinteren Bereich des Anwesens. Die Universität hat heutzutage fast 16.000 Studierende und über 2.000 Angestellte. Unter den berühmtesten Absolventen finden sich Jonathan Swift, Edmund Burke, Oliver Goldsmith, William Rowan Hamilton, Oscar Wilde, Bram Stoker, Samuel Beckett und Ernest Walton. Die Universitätspräsidentin (Chancellor) ist Mary Robinson.

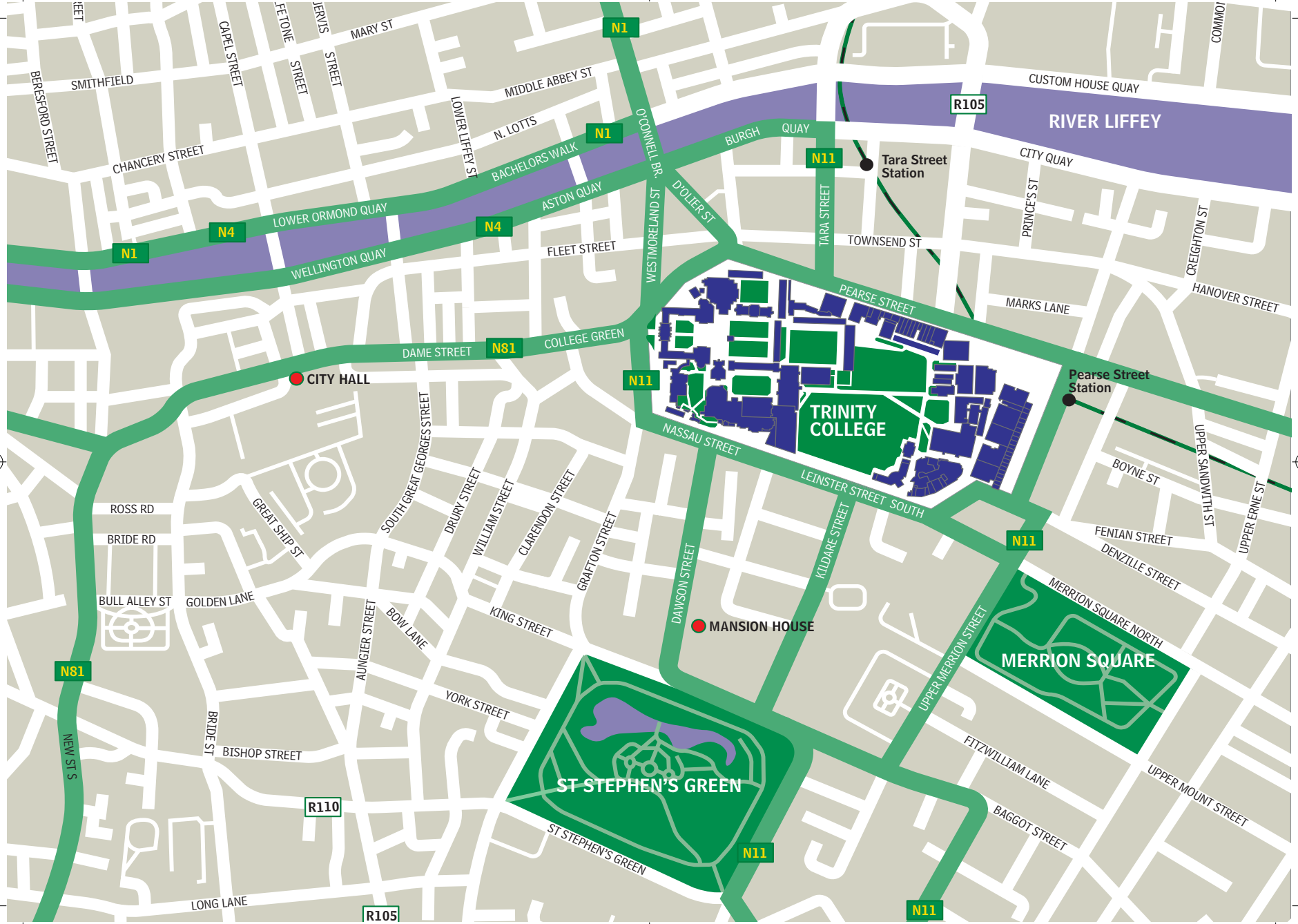
Die Bibliothek des Trinity College besitzt eine der größten Sammlungen von Forschungsmaterialien in Irland und wurde über mehr als vierhundert Jahre aufgebaut. Seit 1801 ist die Bibliothek eine der britischen bzw. irischen Institutionen, die Belegexemplare von Verlagen in beiden Ländern erhält. Die Sammlung umfasst etwa 4,5 Millionen gedruckter Bände, eine bedeutende Anzahl an Karten und gedruckten Noten sowie einen umfangreichen Bestand an literarischen und historischen Handschriften, von denen das berühmteste das „Book of Kells“ ist. Die Bibliothek bietet außerdem Zugang zu 30.000 elektronischen Zeitschriften und etwa 300.000 E-Books.

Die Anmeldung und das Konferenzbüro

Arts Building, Trinity College
College Street, Dublin 2
Ireland

Telefon +353 86 889 4343 *nur während der Tagungswoche*
Fax +353 1 896 3774 **Attention IAML** *nur während der Tagungswoche*
iaml2011dublin@me.com





BERESFORD STREET

SMITHFIELD

CHANCERY STREET

CAPPEL STREET

FELTONE STREET

JERVIS STREET

MARY ST

LOWER LIFFEY ST

BACHELORS WALK

ASTON QUAY

MIDDLE ABBEY ST

N. LOTTS

FLEET STREET

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

N1

N1

N4

N81

N11

N11

N11

N11

R105

R105

R110

R105

R105

Tara Street Station

Pearse Street Station

TRINITY COLLEGE

MANSION HOUSE

MERRION SQUARE

ST STEPHEN'S GREEN

ST STEPHEN'S GREEN





THE CAMPANILE TRINITY COLLEGE DUBLIN





Registration

The deadline for early registrations is **30 May 2011**. After that date a higher registration fee will be payable. The final date for registration will be **27 June 2011**.

FEES

Fees up to and including 30 May 2011

IAML Members **€230**

Non-members **€290**

Accompanying persons **€115**

Half week (Sunday to Tuesday or Wednesday to Friday) **€138**

Single day (IAML member) **€58**

Fees between 31 May and 27 June 2011

IAML Members **€290**

Non-members **€360**

Accompanying persons **€145**

Half week (Sunday to Tuesday or Wednesday to Friday) **€175**

Single day (IAML member) **€75**

Payment of the full fee entitles you to attend the opening reception on Sunday and a Wednesday afternoon excursion as well as the Tuesday and Thursday concerts. The tour for accompanying persons is also included in their fee. Participants registering for a half week or for individual days may register for social and cultural events taking place on those days only. The final dinner on Friday is charged separately at **€70** per person.

To register

Please use the secure online system linked from the Registration web page at iamldublin2011.info. If you prefer you may use the printed booking form and post or fax it to the Bookings Secretary: Catherine Ferris, DIT Music & Drama Library, Rathmines, Dublin 6, Ireland. Telephone +353 1 402 3461, Fax +353 1 402 7859. Booking enquiries should be addressed to catherine.ferris@dit.ie

Payments must be made in full in Euros. The preferred method of payment is by credit or debit card using the secure online registration page. If you wish to pay by international money transfer you must use the printed booking form. In some circumstances you might be permitted to pay by cheque; please contact the Bookings Secretary for details. All bank charges incurred must be borne by the participant.

Cancellations

Cancellations will be accepted up to 13 June 2011 with full reimbursement less any charges incurred by the conference. After this date reimbursements can only be made on receipt of evidence of illness, or injury.

Inscription

La date limite d'inscription est fixée au **30 mai 2011**. Après cette date, des frais plus élevés seront demandés. La date ultime pour l'inscription sera le **27 juin 2011**.

FRAIS D'INSCRIPTION

Frais d'inscription valables jusqu'au 30 mai 2011

Membres AIBM **230€**

Non membres **290€**

Personnes accompagnantes **115€**

Demi semaine **138€** (du dimanche au mardi ou du mercredi au vendredi)

Journée unique (membres AIBM) **58€**

Frais d'inscription valables entre le 31 mai et le 27 juin 2011

Membres AIBM **290€**

Non membres **360€**

Personne accompagnante **145€**

Demi semaine **175€** (du dimanche au mardi ou du mercredi au vendredi)

Journée unique (membres AIBM) **75€**

Le paiement intégral des frais d'inscription vous permet d'assister à la réception d'ouverture le dimanche ainsi qu'à l'excursion du mercredi après-midi et aux concerts du mardi et du jeudi. Le circuit pour les personnes accompagnantes est également inclus dans leurs frais d'inscription. Les participants qui s'inscrivent pour une demi semaine ou pour des jours uniques peuvent également s'inscrire aux sorties sociales et culturelles, mais uniquement quand elles ont lieu pendant les jours où ils sont inscrits. Le dîner d'adieu se paye séparément et coûte **70€** par personne.

Pour vous inscrire

Merci d'utiliser le système en ligne sécurisé dont vous trouverez le lien sur la page Inscriptions du site iamldublin2011.info. Si vous préférez utiliser le formulaire imprimé, veuillez l'envoyer ou le faxer à Bookings Secretary: Catherine Ferris, DIT Music & Drama Library, Rathmines, Dublin 6, Ireland. Téléphone +353 1 402 3461, Fax +353 1 402 7859. Les demandes concernant les réservations devront être adressées à catherine.ferris@dit.ie

Vous devez payer en euros et le paiement doit être effectué en totalité lors de votre inscription. La modalité de paiement préférée est par carte de crédit ou de débit utilisant la page d'inscription en ligne. Si vous souhaitez payer par virement bancaire international, vous devez utiliser le formulaire de réservation. Dans certaines circonstances, vous pourriez payer par chèque. On vous prie d'écrire à l'administrateur pour en savoir plus. Le participant doit assumer la responsabilité des frais bancaires.

Les annulations

Les annulations seront acceptées jusqu'au 13 juin 2011, avec remboursement sauf pour d'éventuels frais engendrés par le congrès. Après cette date, tout remboursement ne sera accepté qu'avec un justificatif de maladie ou d'incapacité à se déplacer.

Anmeldung

Der reguläre Anmeldeschluss ist der **30. Mai 2011**. Danach ist eine erhöhte Anmeldegebühr zu entrichten. Letzter Anmeldetermin ist der **27. Juni 2011**.

ANMELDEGEBÜHREN

Anmeldegebühren bis 30. Mai 2011 (einschl.)

IAML Mitglieder **230€**

Nicht-Mitglieder **290€**

Begleitpersonen **115€**

Halbe Woche (Sonntag bis Dienstag oder Mittwoch bis Freitag) **138€**

Einzeltag (IAML Mitglied) **58€**

Anmeldegebühren nach dem 31. Mai, bis 27. Juni 2011 (einschl.)

IAML Mitglieder **290€**

Nicht-Mitglieder **360€**

Begleitpersonen **145€**

Halbe Woche (Sonntag bis Dienstag oder Mittwoch bis Freitag) **175€**

Einzeltag (IAML Mitglied) **75€**

Die Teilnahme an den folgenden Veranstaltungen ist in der Teilnahmegebühr enthalten: Eröffnungsempfang am Sonntag, Ausflüge am Mittwochnachmittag und die Konzerte am Dienstag und Donnerstag. Für Begleitpersonen ist ein zusätzlicher Ausflug in der Teilnahmegebühr inbegriffen. Tagungsteilnehmer sind nur an den Tagen, an denen sie angemeldet sind, berechtigt, Veranstaltungen des Rahmenprogramms zu besuchen. Der gesondert zu zahlende Beitrag für das Abschiedsessen am Freitag beträgt **70€** pro Person.

Zu registrieren

Bitte benutzen Sie die sichere Onlineanmeldung, die Sie über einen Link der Tagungswebseite, iamldublin2011.info, erreichen. Wenn Sie bevorzugen, sich per Post oder Fax anzumelden, senden Sie das Anmeldeformular bitte an: Catherine Ferris, DIT Music & Drama Library, Rathmines, Dublin 6, Ireland. Telefon +353 1 402 3461, Fax +353 1 402 7859. Anfragen können per Mail an Catherine Ferris, catherine.ferris@dit.ie, gerichtet werden.

Zahlungen müssen komplett in Euro erfolgen. Die bevorzugte Zahlungsart ist per Kredit- oder Bankkarte. Benutzen Sie bitte das auf der Webseite bereitgestellte Zahlungssystem. Wenn Sie per internationaler Überweisung bezahlen wollen, müssen Sie das ausgedruckte Anmeldeformular benutzen. In besonderen Fällen kann es sein, dass Sie auch mit Schecks bezahlen können; wenden Sie sich bitte an die Buchungssekretärin. Alle anfallenden Bankgebühren müssen vom Teilnehmer übernommen werden.

Stornierungen

Stornierung werden bis zum 13. Juni 2011 akzeptiert, und der gesamte Buchungsbetrag, abzüglich jeglicher Gebühren, die der Konferenzorganisation entstehen, wird zurückgezahlt werden. Nach diesem Datum kann nur unter einer Krankheits- oder Unfallsbescheinigung Geld zurückgezahlt werden.



The registration desk and conference office

will be open as follows:

23 Saturday	13:00 - 16:30
24 Sunday	10:00 - 17:00
25 Monday	08:30 - 18:00
26 Tuesday	08:30 - 18:00
27 Wednesday	08:30 - 14:00
28 Thursday	08:30 - 18:00
29 Friday	08:30 - 16:00

Badges

Delegates and accompanying persons will each receive a name badge at registration and are requested to wear it for all conference activities.

Copying

Papers needed for working sessions can be copied free in the Conference Office from Monday 25 to Friday 29 July.

Internet access

Computers with internet access will be available for use in Trinity College Library, off the main concourse of the Arts Building/Conference Centre. Free wireless internet access will be available on application to the Conference Office. For conference tweets please use the official **hashtag #iaml2011**

Disclaimer

All those attending the IAML 2011 Dublin Conference are advised to ensure that they are covered by adequate travel and health insurance before leaving home. Neither IAML nor IAML(UK & Ireland) will be held responsible for any cancellations, or unforeseen travel or health problems which may arise during the conference.

Visa information

Visitors arriving in Ireland must have a valid national passport or an ID card for the Schengen area. Citizens of certain countries will require a visa to enter the country. Please check the list on the Department of Foreign Affairs webpage. Citizens of most European countries, Australia, New Zealand, Japan and the USA do not need a visa. In cases of difficulty IAML(UK & Ireland) will do its best to assist but it is a visitor's own responsibility to obtain any necessary visa from the Irish Embassy or Consulate in their country.

Le comptoir d'enregistrement et le bureau de conférence

seront ouverts comme suit:

23 Samedi	13.00 - 16.30
24 Dimanche	10.00 - 17.00
25 Lundi	08.30 - 18.00
26 Mardi	08.30 - 18.00
27 Mercredi	08.30 - 14.00
28 Jeudi	08.30 - 18.00
29 Vendredi	08.30 - 16.00

Insignes d'identité

Les délégués et autres personnes les accompagnant recevront chacun un insigne d'identité pendant l'enregistrement, et on leur demande de le porter pendant toutes les activités de conférence.

Photocopier

On peut photocopier gratis des articles qui sont nécessaires pour les séances de travail dans le Bureau de Conférence, de lundi 25 au vendredi 29 juillet.

L'accès à Internet

Des ordinateurs avec accès à Internet seront disponibles dans la bibliothèque du Trinity College, qui se trouve tout près du hall principal du pavillon des arts/centre de conférence. Un accès gratuit à Wifi sera disponible sur demande au Bureau de Conférence. Les utilisateurs de Twitter à la conférence devraient utiliser l'étiquette officielle **#iaml2011**

Renonciation

Il est conseillé aux participants au conférence d'AIBM 2011 à Dublin d'assurer qu'ils sont couverts par une assurance voyage et maladie adéquate avant de départ. Ni l'AIBM ni l'AIBM (le Royaume-Uni et l'Irlande) ne seront tenus responsables des annulations ou des problèmes imprévus de voyage ou de santé qui peuvent se poser pendant la conférence.

Information sur les visas

Visiteurs qui arrivent en Irlande doivent posséder un passeport ou une carte d'identité de l'espace Schengen. Les citoyens de certains pays auront besoin d'un visa pour entrer dans le pays. Veuillez consulter la liste sur le site web du ministère des Affaires étrangères. Les citoyens de la plupart des pays européens, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, du Japon et des États-Unis n'ont pas besoin de visa. En cas de difficulté, l'AIBM (le Royaume-Uni et l'Irlande) fera tout son possible pour aider, mais il revient aux visiteurs d'obtenir un visa éventuellement requis de l'ambassade ou consulat irlandais dans leur pays de résidence.

Die Anmeldung und das Konferenzbüro

sind zu den folgenden Zeiten für Sie geöffnet:

Samstag 23 Juli	13.00 - 16.30
Sonntag 24 Juli	10.00 - 17.00
Montag 25 Juli	08.30 - 18.00
Dienstag 26 Juli	08.30 - 18.00
Mittwoch 27 Juli	08.30 - 14.00
Donnerstag 28 Juli	08.30 - 18.00
Freitag 29 Juli	08.30 - 16.00

Namensschilder

Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie die Begleitpersonen erhalten bei der Anmeldung jeweils ein Namensschild. Sie werden gebeten, dieses während aller Konferenzveranstaltungen zu tragen.

Fotokopieren

Handzettel und Unterlagen für die Sitzungen der Arbeitsgruppen können kostenlos im Konferenzbüro von Montag (25.7.) bis Freitag (29.7.) kopiert werden.

Internetzugang

Computer mit Internetzugang werden in der Trinity College Library, in der Nähe der Haupthalle des Arts Building (Konferenzzentrum), zur Verfügung stehen. Die Zugangsdaten zum kostenlosen WLAN-Netz erhalten Sie auf Anfrage im Konferenzbüro. Für Twitternachrichten über die Konferenz benutzen Sie bitte den offiziellen **Hashtag #iaml2011**.

Haftungsausschluss

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern der IAML-Konferenz 2011 in Dublin wird empfohlen, sich um eine passende Reise- und Krankenversicherung zu kümmern bevor sie ihre Reise zur Konferenz antreten. Weder AIBM noch IAML (UK & Ireland) können für etwaige Stornierungen, unvorhersehbare Reiseprobleme oder Krankheiten verantwortlich gemacht werden, die während der Konferenzteilnahme auftauchen.

Visainformationen

Besucher, die nach Irland reisen, müssen einen gültigen Reisepass oder einen Personalausweis für die Schengenstaaten haben. Bürger aus bestimmten Ländern müssen vor ihrer Einreise ein Visum beantragen. Bitte prüfen Sie die entsprechende Länderliste auf der Seite des Department of Foreign Affairs. Bürger der meisten europäischen Länder sowie aus Australien, Neuseeland, Japan und den USA benötigen kein Visum. Bei Problemen mit der Ausstellung eines Visums wird IAML (UK & Ireland) Ihnen nach Möglichkeit behilflich sein. Allerdings bleiben alle Besucher selbst dafür verantwortlich, die nötigen Visa von der irischen Botschaft oder dem irischen Konsulat in ihrem Heimatland zu beschaffen.



ACCOMMODATION

Delegates should make their own accommodation arrangements. Options include the following:

Trinity College

Rooms have been reserved at Trinity College, many with unique views of the grounds and architecture of the College. There are single and twin en suite rooms available, as well as suites of two/three bedrooms sharing common lounge, kitchen and bathroom facilities.

It will be possible to book any other accommodation type at the College, subject to availability. Reservations may be made online. For best rates, please use the promotion code 'IAML2011' when using the online reservation page.

Hotels

For those who prefer hotel accommodation, there are many options available within easy walking distance of Trinity College. For your convenience a selection of hotels is listed below. Please note that no specific IAML arrangements have been made since experience shows that web registration often achieves better rates.

3 star hotels

Buswells Hotel, 25-26 Molesworth Street, Dublin 2
The Central Hotel, Exchequer Street, Dublin 2
Mont Clare Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Trinity Capital Hotel, Pearse Street, Dublin 2

4 star hotels

Alexander Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Davenport Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Stephen's Green Hotel, St. Stephens Green, Dublin 2
Maldron Hotel, Cardiff Lane, Dublin 2
Jurys Inn Custom House, Custom House Quay, Dublin 1

5 star hotels

Merrion Hotel, Upper Merrion Street, Dublin 2
The Shelbourne Hotel, St Stephen's Green, Dublin 2
Westbury Hotel, Harry Street (off Grafton Street), Dublin 2
Westin Hotel, Westmoreland Street, Dublin 2
For a comprehensive list of Dublin hotels visit Dublin Tourism website.

Hostels

Times Hostel, 8 College Street, Dublin 2
Jacobs Inn, 21 Talbot Place, Dublin 1
Globetrotters/The Townhouse, 46/48 Lr. Gardiner Street, Dublin 1
Barnacles Temple Bar House, 19 Temple Lane, Temple Bar, Dublin 2

HÉBERGEMENT

Il appartient à chaque participant de prendre ses dispositions en ce qui concerne le logement.

Trinity College

Quelques chambres ont été réservées, dont beaucoup offrent un panorama sur les lieux et l'architecture du Collège. Des chambres à un ou deux lits avec salle de bains attenante sont disponibles, ainsi que des suites avec deux/trois chambres qui partagent un salon, une cuisine et une salle de bain communs.

Il est possible d'effectuer des réservations en ligne. Pour bénéficier des meilleurs tarifs, merci d'utiliser le code promotion 'IAML2011' sur la page des réservations en ligne.

Hôtels

Pour ceux qui préfèrent l'hébergement à l'hôtel, de nombreuses options sont possibles qui se trouvent à quelques minutes à pied de Trinity College. Pour votre commodité, une sélection d'hôtels sont indiquées ci-dessous. Il est à noter que IAML n'a pas pris des dispositions spécifiques, car l'expérience montre que des taux meilleurs sont souvent disponibles si on enregistre en ligne.

Hôtels 3 étoiles

Buswells Hotel, 25-26 Molesworth Street, Dublin 2
The Central Hotel, Exchequer Street, Dublin 2
Mont Clare Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Trinity Capital Hotel, Pearse Street, Dublin 2

Hôtels 4 étoiles

Alexander Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Davenport Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Stephen's Green Hotel, St. Stephens Green, Dublin 2
Maldron Hotel, Cardiff Lane, Dublin 2
Jurys Inn Custom House, Custom House Quay, Dublin 1

Hôtels 5 étoiles

Merrion Hotel, Upper Merrion Street, Dublin 2
The Shelbourne Hotel, St Stephen's Green, Dublin 2
Westbury Hotel, Harry Street (off Grafton Street), Dublin 2
Westin Hotel, Westmoreland Street, Dublin 2
Pour une liste complète d'hôtels à Dublin, visiter Dublin Tourism.

Auberges

Times Hostel, 8 College Street, Dublin 2
Jacobs Inn, 21 Talbot Place, Dublin 1
Globetrotters/The Townhouse, 46/48 Lr. Gardiner Street, Dublin 1
Barnacles Temple Bar House, 19 Temple Lane, Temple Bar, Dublin 2

UNTERKUNFT

Tagungsteilnehmerinnen und -teilnehmer müssen sich ihre eigene Unterkunft in Dublin suchen. Die folgende Liste soll bei der Auswahl helfen.

Trinity College

Zimmer sind im Trinity College 'en bloc' vorreserviert worden, viele davon haben einen einmaligen Blick auf das Areal und die Architektur des College. Es gibt sowohl Einzel- und Doppelzimmer mit Bad/Dusche und WC, als auch Apartments mit zwei bzw. drei Schlafräumen, die sich Wohnzimmer, Küche und Bad teilen.

Verbindliche Reservierungen können online gebucht werden. Bitte verwenden Sie für den günstigsten Gebührensatz den Promotion-Code "IAML2011", wenn Sie auf die Online-Reservierungsseite zugreifen.

Hotels

Wenn Sie eine Hotelunterkunft bevorzugen, bieten sich viele Möglichkeiten in der Nähe des Trinity College an. Die folgende Liste gibt Ihnen einen Überblick. Bitte beachten Sie, dass keine besonderen IAML-Konditionen mit diesen Hotels vereinbart wurden, da die Erfahrung gezeigt hat, dass individuelle Buchungen über das Internet oft preisgünstiger sind.

3-Sterne-Hotels

Buswells Hotel, 25-26 Molesworth Street, Dublin 2
The Central Hotel, Exchequer Street, Dublin 2
Mont Clare Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Trinity Capital Hotel, Pearse Street, Dublin 2

4-Sterne-Hotels

Alexander Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Davenport Hotel, Merrion Square, Dublin 2
Stephen's Green Hotel, St. Stephens Green, Dublin 2
Maldron Hotel, Cardiff Lane, Dublin 2
Jurys Inn Custom House, Custom House Quay, Dublin 1

5-Sterne-Hotels

Merrion Hotel, Upper Merrion Street, Dublin 2
The Shelbourne Hotel, St Stephen's Green, Dublin 2
Westbury Hotel, Harry Street (off Grafton Street), Dublin 2
Westin Hotel, Westmoreland Street, Dublin 2
Für eine umfassendere Liste von Hotels in Dublin besuchen Sie bitte die Webseite von Dublin Tourism

Herbergen

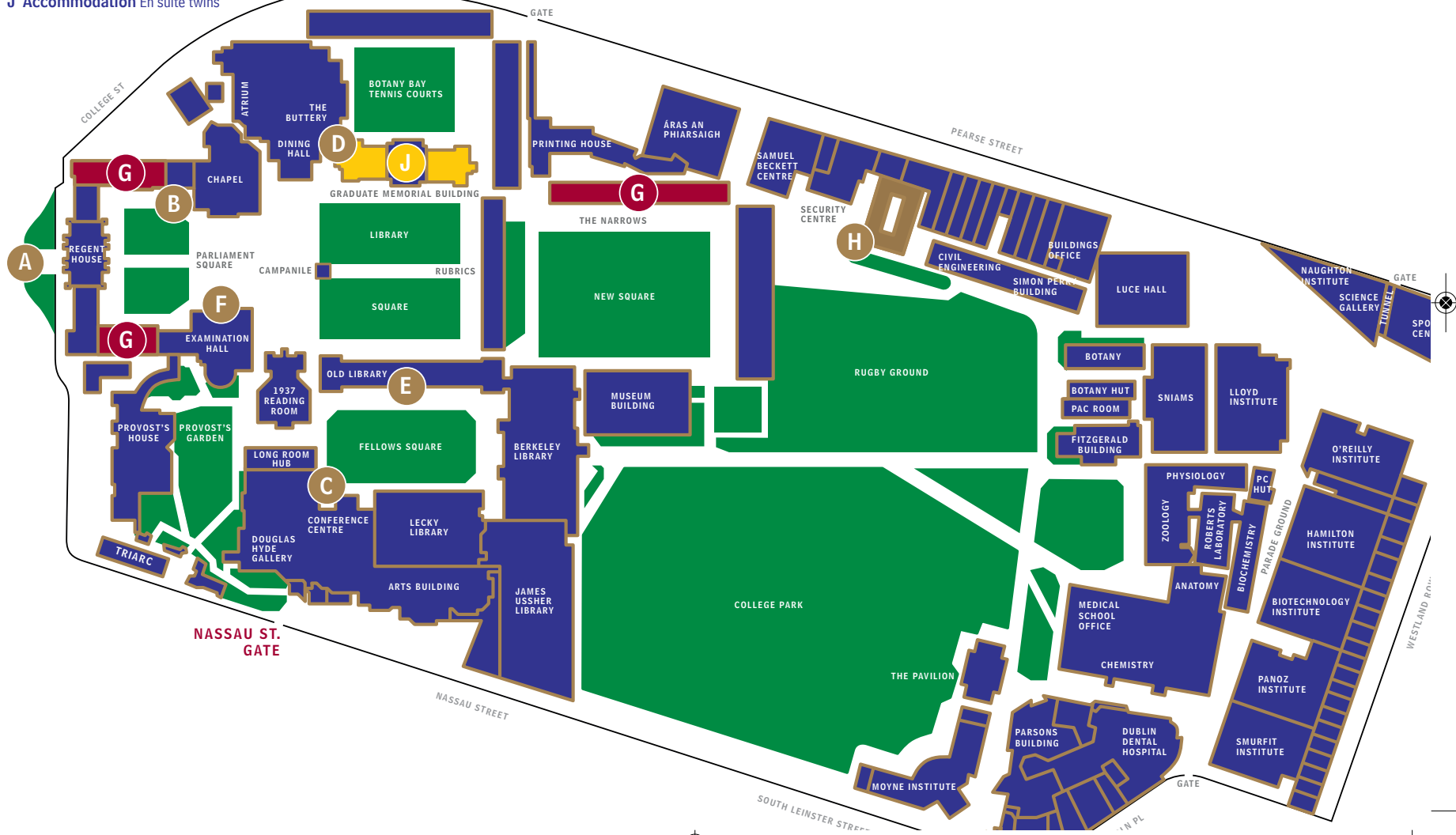
Times Hostel, 8 College Street, Dublin 2
Jacobs Inn, 21 Talbot Place, Dublin 1
Globetrotters/The Townhouse, 46/48 Lr. Gardiner Street, Dublin 1
Barnacles Temple Bar House, 19 Temple Lane, Temple Bar, Dublin 2





THE CAMPUS TRINITY COLLEGE DUBLIN

- A** Front Gate/Main Entrance
- B** Accommodation Office Check-in for delegates staying on campus
- C** Conference Centre, Conference Office and all Conference sessions
- D** Dining Hall/Buttery/Breakfast venue for delegates staying on campus
- E** Old Library. Access to the Book of Kells and Long Room exhibitions
- F** Examination Hall Venue for concerts Tuesday 26 and Thursday 28 July
- G** Accommodation Apartment singles
- H** Accommodation En suite singles
- J** Accommodation En suite twins





Apartments

Self-catering apartment accommodation is available for rental. Your Home From Home is offering special daily rates for conference delegates: **€80** for a one-bedroom apartment, or **€95** for a two-bedroom apartment. Contact details are on the 'Your Home From Home' website. IAML bookings are being managed by Amy.

Molesworth Court Suites, Schoolhouse Lane, Dublin 2.
Special rates are available for conference delegates:
phone Ríona at +353 1 6764799.

SOCIAL & CULTURAL

Sunday 24 July 18:30 - Opening Ceremony

The Opening Ceremony on Sunday evening will take place at Dublin's City Hall. Buffet-style food and drink will be provided.

Tuesday 26 July 18:30 - Concert.

Musical Connections: a recital of music by Béla Bartók, E.J Moeran, George A. Osborne and Fryderyk Chopin, given by Ferenc Szűcs (cello) and Una Hunt (piano). The concert will take place in the Exam Hall at Trinity College.

Thursday 28 July 18:30 - Concert

This concert will also take place in the Exam Hall at Trinity College. A Collection of the Most Celebrated Irish Tunes (1724) is a concert exploring the earliest printed collection of Irish music, presented by Nicholas Carolan (Director of the Irish Traditional Music Archive) and featuring leading Irish traditional musicians.

Friday 29 July 19:00 - Final Dinner

The Final Dinner on Friday evening will take place in the Round Room adjacent to the Mansion House.

EXCURSIONS

Tuesday 26 July 10:00 - 12:30

Programme for accompanying persons (included in their conference fee).

Wednesday 27 July 14:00

Every effort will be made to allocate your first preferences but late bookings might not receive their first choice. Note that numbers for Brú na Bóinne neolithic burial site are restricted to a maximum of 47 persons.

Brú na Bóinne neolithic burial site

A bus tour to the World Heritage Site of Brú na Bóinne (Palace of the Boyne) in County Meath, the largest and one of the most

Appartements

Il est possible de louer un appartement privé. Nous recommandons Your Home From Home, qui offre des taux journaliers spéciaux pour tous les délégués assistant à la conférence: **80€** pour un appartement d'une chambre et **95€** pour un appartement de deux chambres. Vous pouvez retrouver leurs coordonnées sur le site web de 'Your Home From Home': les réservations de IAML sont gérés par Amy.

Molesworth Court Suites, Schoolhouse Lane, Dublin 2.
Les réservations de IAML sont gérés par Ríona à +353 1 6764799.

PROGRAMME SOCIO-CULTUREL

Dimanche 24 juillet 18:30 - Cérémonie d'ouverture

La cérémonie d'ouverture aura lieu dimanche soir dans la Mairie de Dublin. Des aliments et des boissons seront servis dans un buffet.

Mardi 26 juillet 18:30 - Concert

Le concert du mardi soir sera: Liaisons Musicales: un récital de la musique de Béla Bartók, E.J Moeran, George A. Osborne et Frédéric Chopin, donné par Ferenc Szűcs (violoncello) et Una Hunt (piano). Le concert aura lieu dans la Salle d'Examens au Trinity College.

Jeudi 28 juillet 18:30 - Concert

Le concert du jeudi soir aura aussi lieu dans la Salle d'Examens au Trinity College. Une Collection des Mélodies Irlandaises les Plus Célèbres (1724) sera un concert qui explorera la collection imprimée la plus ancienne de la musique irlandaise, présenté par Nicholas Carolan (le directeur des Archives de la Musique Irlandaise Traditionnelle) et mettant en vedette des musiciens irlandais traditionnels de premier plan.

Vendredi 29 juillet 19:00 - Dîner de clôture

Le dîner de clôture aura lieu vendredi soir dans le Round Room à côté de la Mansion House.

EXCURSIONS

Mardi 26 juillet 10:00 - 12:30

Programme pour les personnes accompagnantes (inclus dans les frais d'inscription).

Mercredi 27 juillet 14:00

Tous les efforts seront faits afin d'attribuer à chacun leur 1er souhait, mais cela sera plus difficile pour les réservations tardives. Notez que la sortie prévue à la nécropole néolithique de Brú na Bóinne est limitée à 47 personnes.

La nécropole néolithique de Brú na Bóinne

Une visite guidée en bus du patrimoine mondial de Brú na Bóinne (le palais des Boyne) dans le comté de Meath, qui est le plus grand site

Wohnungen

Wohnungen für Selbstversorger stehen ebenfalls zur Verfügung. Wir empfehlen „Your Home From Home“. Dort wird Konferenzteilnehmern ein Sonderpreis für tageweise Buchungen angeboten: **80€** für eine Ein-Zimmerwohnung, oder **95€** für eine Zwei-Zimmerwohnung. Kontaktieren Sie „Your Home From Home“ über deren Webseite; IAML-Reservierungen werden von Amy vorgenommen.

Molesworth Court Suites, Schoolhouse Lane, Dublin 2, bietet ebenfalls Sondertarife für Konferenzteilnehmer an: rufen Sie Ríona unter +353 1 6764799 an.

RAHMENPROGRAMM

Sonntag 24. Juli 18:30 - Eröffnungsveranstaltung

Die Eröffnungsveranstaltung, mit Getränken und Buffet, findet am Sonntagabend im Dubliner Rathaus statt.

Dienstagabend 26. Juli 18:30 - Konzert

„Musikalische Verbindungen“ ist das Thema des Konzertes am Dienstagabend in der Exam Hall des Trinity College. Bei diesem Kammermusikabend spielen Ferenc Szűcs (Cello) und Una Hunt (Klavier) Werke von Béla Bartók, E.J. Moeran, George A. Osborne und Fryderyk Chopin.

Donnerstagabend 28. Juli 18:30 - Konzert

Das Konzert am Donnerstagabend findet ebenfalls in der Exam Hall statt. „Eine Sammlung traditioneller, irischer Weisen (1724)“ ist der Titel dieses Konzerts, das sich der ältesten, gedruckten Sammlung irischer Musikstücke widmet. Neben Nicholas Carolan (Direktor des Irish Traditional Music Archive), der den Einführungsvortrag hält, konnten bekannte Interpreten irischer Musik für diesen Abend gewonnen werden.

Freitag 29. Juli 19:00 - Abschiedsessen

Zum Abschiedsessen am Freitagabend laden wir Sie in den sogenannten Round Room neben dem Mansion House ein.

AUSFLÜGE

Dienstag 26. Juli 10:00 - 12:30

Programm für Begleitpersonen (Teil der Konferenzgebühr für Begleitpersonen).

Mittwoch 27. Juli 14:00

Wir werden alles mögliche versuchen, Ihnen Ihre erste Wahl zu geben, aber Spätbücher werden eventuell nicht Ihre erste Wahl erhalten. Hinweis: die Teilnehmerzahl für die neolithische Begräbnisstätte Brú na Bóinne ist auf maximal 47 Personen beschränkt.

Brú na Bóinne (neolithische Grabstätte)

Eine Bustour zur Weltkulturerbestätte von Brú na Bóinne (Palast der Boyne) in der Grafschaft Meath, der größten und einer der wichtigsten





important megalithic sites in Europe. This complex of neolithic passage tombs includes Newgrange, Knowth and Dowth. It was built about 5,000 years ago and thus predates Stonehenge in England and the Egyptian pyramids. The tour begins at the Brú na Bóinne Visitor Centre and includes a visit to the Newgrange passage tomb (famous for the illumination of its passage and chamber by the sun at dawn on December 21st, the winter solstice). The large stones around and inside the tomb are decorated with spirals, chevrons, lozenges and other geometric designs, indicating that these burial sites may also have been places of astrological, spiritual, and ceremonial importance.

Glendalough monastic site

An excursion by coach to Glendalough in County Wicklow (known as the 'Garden of Ireland'), south of Dublin, enjoying the magnificent scenery of the Wicklow Mountains. Known in Irish as Gleann Dá Loch, meaning 'Glen of Two Lakes', Glendalough has long been an area renowned for its natural beauty and history and it is one of the most visited places in Ireland. Located in the Wicklow Mountains National Park, it is set in a glaciated valley with two lakes. It is renowned for its early medieval monastic settlement founded in the 6th-century by St. Kevin. The monastic remains include the famous 10th-century Round Tower, stone churches and many decorated crosses.

Powerscourt Gardens

An opportunity to spend a relaxing afternoon in the beautiful Italianate gardens of Powerscourt House, Co. Wicklow. Though the interior of the 18th-century house was destroyed by fire in 1974, the wonderful gardens remain, taking full advantage of their spectacular setting facing the Sugar Loaf Mountain. There are formal terraces, a Japanese garden and a walled garden to stroll around, while the house now contains an exhibition, craft shops and an excellent café.

Guinness Storehouse

Visit the Guinness Storehouse, in the heart of the St. James's Gate brewery, and learn the stories of Arthur Guinness, the brewing process and the history of Guinness Advertising. Take a tour of the exhibition floors — Ingredients, Brewing, Cooperage and 250 Exhibition — and sample the characteristic flavours of the three main Guinness variants — Guinness Draft, Guinness Foreign Extra and Guinness Extra Stout. Participants will receive a tutored session where they learn the art of pouring the perfect pint, and are then free to visit the rest of the building and enjoy one last pint and the panoramic views from the Gravity Bar.

Castletown House & Maynooth University

A visit to Castletown House, Ireland's largest and earliest Palladian style house, built between 1722 and 1729. Castletown became the flagship conservation project of the Irish Georgian Society in 1967 when the Hon. Desmond Guinness purchased the house and 120 acres of land to save it for posterity. In 1994 the

mégalithique (et l'un des plus importants) en Europe. Ce complexe de tombes à couloir du Néolithique inclut Newgrange, Knowth et Dowth. Il a été construit il y a environ 5000 ans, et donc précède Stonehenge en Angleterre et les Pyramides d'Égypte. La visite guidée part du centre d'accueil de Brú na Bóinne, et inclut aussi une visite de la tombe à couloir de Newgrange (célèbre parce que son couloir et sa chambre sont éclairées par le soleil le 21 décembre à l'aube, le solstice d'hiver). Les grandes pierres autour et à l'intérieur de la tombe sont ornées de spirales, chevrons, losanges et autres motifs géométriques, indiquant que ces nécropoles auraient pu être des lieux d'importance astrologique, spirituelle et cérémonielle.

Le site monastique de Glendalough

Une excursion en bus à Glendalough dans le comté de Wicklow (appelé le «jardin de l'Irlande»), au sud de Dublin, pendant laquelle on profitera des magnifiques paysages des montagnes de Wicklow. Glendalough est appelé Gleann Dá Loch en irlandais, qui veut dire «vallée de deux lacs». La région est réputée depuis longtemps pour sa beauté naturelle et son histoire, et est l'un des lieux les plus visités de l'Irlande. Elle se trouve dans le parc national des montagnes de Wicklow, dans une auge glaciaire avec deux lacs. Elle est réputée pour son monastère datant du début du Moyen Âge, qui a été fondé au 6ème siècle par Saint-Kevin. Les vestiges monastiques incluent la célèbre Tour Ronde du 10ème siècle, des églises de pierre et beaucoup de croix décorées.

Les jardins de Powerscourt

Nous vous offre l'occasion de passer un après-midi relaxante dans les jardins merveilleux en style italianisant de Powerscourt House, comté de Wicklow. Bien que l'intérieur de la maison du 18ème siècle fût détruit par un incendie en 1974, les jardins merveilleux restent intacts et profitent de leur écrin spectaculaire en direction de la montagne du Pain de Sucre. Il y a des terrasses formelles, un jardin japonais et un jardin privé dans lequel on peut se balader, et la maison offre maintenant une exposition, des boutiques de l'artisanat et un excellent café.

L'entrepôt Guinness

Visiter l'entrepôt Guinness, qui se situe au cœur de la brasserie de St. James's Gate, et apprendre les histoires de Arthur Guinness, du processus de brassage et de la publicité Guinness. Faire la visite des étages de l'exposition — ingrédients, brassage, tonnellerie et l'exposition 250 — et goûter les saveurs caractéristiques des trois principales variantes de Guinness — Guinness Draft, Guinness Foreign Extra et Guinness Extra Stout. On apprend aux participants de servir parfaitement un verre de bière, et après ils sont libres de visiter le reste du bâtiment et de goûter un dernier verre et les vues panoramiques au Gravity Bar.

Castletown House et l'Université de Maynooth

Visiter Castletown House, une maison dans le style palladien (construite entre 1722 et 1729) qui est la plus grande et la plus ancienne de ce type en Irlande. Castletown est devenu le projet phare de conservation de l'Irish Georgian Society (Société Géorgienne Irlandaise) en 1967, quand l'Hon. Desmond Guinness a acheté la maison et 120 acres de terrain afin de la conserver pour la postérité. La maison est devenue la propriété de

megalithischen Stätten Europas. Dieser Komplex neolithischer Grabpassagen umfasst die Anlagen Newgrange, Knowth and Dowth. Er wurde vor ungefähr 5.000 Jahren erbaut und ist somit älter als Stonehenge in England oder die ägyptischen Pyramiden. Die Besichtigungstour beginnt am Besucherzentrum und beinhaltet einen Besuch der Newgrange-Grabpassage (berühmt für ihre Passagenbeleuchtung und die Beleuchtung durch die Sonne am Morgen der Wintersonnenwende). Die großen Steine in und um die Grabstätte herum sind mit Spiralen, Sparren, Rauten und anderen geometrischer Figuren verziert, was darauf hindeutet, dass diese Grabstätten möglicherweise astrologische, spirituelle und zeremonielle Bedeutung gehabt haben.

Klosteranlage Glendalough

Eine Busexkursion nach Glendalough in der Grafschaft Wicklow (bekannt als 'Garten von Irland') im Süden von Dublin bietet die Gelegenheit, sich an der wunderbaren Landschaft der Wicklowberge zu erfreuen. Glendalough, in der irischen Sprache Gleann Dá Loch, "Tal der zwei Seen" genannt, ist schon lange für seine natürliche Schönheit und Geschichte bekannt, einer der meistbesuchten Orte Irlands und befindet sich, eingebettet zwischen zwei Seen in einem Gletschertal, im Nationalpark der Wicklowberge. Glendalough ist bekannt für seine frühmittelalterliche Klostersiedlung, die im 6. Jahrhundert von Sankt Kevin gegründet worden ist. Vom Kloster bestehen noch der berühmte Rundturm aus dem 10. Jahrhundert, Steinkirchen und viele verzierte Kreuze.

Powerscourt Gärten

Nutzen Sie die Gelegenheit, einen entspannten Nachmittag in den wundervollen italienischen Gärten des Powerscourt-House in der Grafschaft Wicklow zu verbringen. Obwohl das Innere des aus dem 18. Jahrhundert stammenden Hauses, 1974 durch ein Feuer vernichtet wurde, existieren die wundervollen Gärten noch immer in ihrer spektakulären Lage gegenüber des Zuckerhutberges. Formelle Terrassenanlagen, ein japanischer Garten sowie ein Steingarten laden zum Spaziergang ein. Das Haus bietet eine Ausstellung, Handwerksläden und ein exzellentes Café.

Guinness Lagerhaus

Besuchen Sie das Guinness-Lagerhaus im Herzen der St. James's Gate Brewery, wo Sie Details über das Leben von Arthur Guinness, den Brauprozess und die Geschichte der Vermarktung von Guinness erfahren. Nehmen Sie teil an einer Führung durch die Ausstellung, bei der Sie Wissenswertes über die Inhaltsstoffe, den Brauprozess, die Bierfasskonstruktion und 250 Jahre Guinnessgeschichte erfahren. Probieren Sie die charakteristischen Geschmacksrichtungen der verschiedenen Guinnessvariante — Guinness Draft, Guinness Foreign Extra und Guinness Extra Stout. Die Teilnehmer lernen, wie man das perfekte 'Pint' zapft. Anschließend erkunden Sie noch den Rest des Gebäudes und genießen abschließend das Aussichts panorama der Gravity Bar bei einem letzten 'Pint'.

Castletown House und Maynooth Universität

Castletown House, Irlands größtes und frühestes Beispiel des sogenannten Palladianismus, wurde zwischen 1722 und 1729 gebaut. Castletown wurde zum Aushängeschild eines Projekts zur Architekturhaltung der Irish Georgian Society im Jahre 1967, als Desmond Guinness das Haus mit seinen 49 Hektar Land kaufte, um es für die Nachwelt zu retten. 1994 wurde es dann





house came under state ownership and is now managed by the Office of Public Works; it has long been one of the venues for the chamber music festival Music in Great Irish Houses. The tour covers all aspects of the history of Castletown House up to the present day, including the members of the Conolly family who lived there, and visitors get a chance to view its fine architecture, original furniture and impressive collection of paintings. The tour of Castletown will be followed by a visit to the nearby university town of Maynooth, where delegates will have the opportunity to see its attractive 19th-century campus and visit the Russell Library.

Musical sites of Dublin City

A walking tour led by the well-known authority on Dublin, Pat Liddy. Visit locations related to the musical life and history of Dublin, including places associated with the sojourns of Handel and Geminiani. The site of Neal's Music Hall in Fishamble Street, where Handel's Messiah received its first performance in 1742, is just one of the highlights of this tour.

Pre- and post- conference tours

The following tours are available through the Joe O'Reilly Ireland Group tour agency. For further details check the Joe O'Reilly Ireland Group website.

Pre-conference tour to the West (4 nights)

Post-conference tour to the South (4 nights)

Post-conference tour to the North (2 nights)

USEFUL INFORMATION

Climate

Ireland has a temperate climate. Mean temperatures in July range from 18.9°C to 11.1°C. Precipitation in Dublin is lower than the west coast of Ireland but rain is always a possibility. Further information can be found at the Irish Meteorological Office website.

Time zone

The Republic of Ireland shares the same time zone as the UK. When the conference takes place daylight saving time will be in operation: GMT+1 (UTC+1).

Currency

The Euro is the unit of currency in the Republic of Ireland. All major credit cards are widely accepted.

Banks

Banks are open from Monday to Friday between 10.00 and 16.00 with a late opening on Thursdays until 17.00. There is a bank and several currency exchanges at Dublin Airport. Currency can also be exchanged at banks and exchanges in the city centre. ATMs

l'État en 1994, et est gérée maintenant par le bureau des travaux publics; elle est utilisée depuis longtemps comme un lieu pour le festival de musique de chambre 'Music in Great Irish Houses' (la Musique dans les Maisons Grandes Irlandaises). La visite guidée couvre tous les aspects de l'histoire de Castletown House jusqu'à aujourd'hui, y compris des membres de la famille Conolly qui y habitait, et les visiteurs auront l'occasion de voir sa magnifique architecture, son mobilier d'origine et son impressionnante collection de peintures. La visite de Castletown sera suivie d'une visite de la ville universitaire voisine de Maynooth, où les délégués auront l'opportunité voir son campus attirant du 19ème siècle et de visiter la Russell Library.

Sites musicaux à Dublin

Un circuit pédestre conduit par Pat Liddy, autorité bien connue sur Dublin. Visiter des endroits liés à la vie et l'histoire musicale de Dublin, y compris des lieux associés aux séjours de Haendel et de Geminiani. Le site du Neal's Music Hall à Fishamble Street, où Le Messie de Haendel a été joué pour la première fois en 1742, n'est que l'un des grands moments de cette visite.

Visites avant et après la conférence

Les visites suivants sont offerts par l'agence de voyage 'Joe O'Reilly Ireland Group'. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Web du Joe O'Reilly Ireland Group.

Voyage à l'ouest avant la conférence (4 nuits)

Voyage au sud après la conférence (4 nuits)

Voyage au nord après la conférence (2 nuits)

INFORMATIONS PRATIQUES

Climat

L'Irlande a un climat tempéré. Les températures moyennes en Juillet oscillent entre 18,9°C et 11,1°C. Les précipitations à Dublin sont inférieures que sur la côte occidentale d'Irlande, mais il y a toujours une possibilité de pluie. On trouvera de plus amples informations chez le ministère irlandais de météorologie (Irish Meteorological Office).

Fuseau horaire

La République d'Irlande partage un fuseau horaire avec le Royaume-Uni (GMT / UTC). L'heure d'été sera en service pendant la conférence: (GMT+1 / UTC+1).

Devise

La République d'Irlande utilise l'euro comme unité monétaire. Principales cartes de crédit sont largement acceptées.

Banques

Les banques sont ouverts du lundi au vendredi de 10 heures à 16 heures, et à 17 heures le jeudi. Il y a une banque et plusieurs bureaux de change à l'aéroport de Dublin. Le change peut aussi être effectué dans les banques et les bureaux du centre ville. Il y a beaucoup de guichets

vom Staat gekauft und wird heute vom Office of Public Works verwaltet. Seit langer Zeit wird es als Veranstaltungsort für das Kammermusikfestival Music in Great Irish Houses genutzt. Die Tour wird sich allen Phasen der Geschichte von Castletown House bis zum heutigen Tag widmen; dies beinhaltet auch die Familiengeschichte der Conolly-Familie, die hier lebte. Die Besucher können die erlesene Architektur, originale Möbel und eine beeindruckende Sammlung von Gemälden bewundern. Dem Besuch von Castletown wird sich eine Besichtigung der nahegelegenen Universitätsstadt Maynooth, des attraktiven Campus aus dem 19. Jahrhundert und der Russell Library anschließen.

Musikalisches Dublin

Die bekannte Dublin-Expert Pat Liddy führt auf musikalischen Pfaden zu Fuß durch Dublin. Im Mittelpunkt dieser Tour stehen Orte, die für das Musikleben und die Geschichte Dublins wichtig sind, zum Beispiel solche, an denen sich Händel und Geminiani aufhielten. Der Platz der Neal's Music Hall in der Fishamble Street, in der Händels Messias im Jahre 1742 erstaufgeführt wurde, ist nur einer der Höhepunkte dieser Führung.

Touren vor und nach der Konferenz

Die folgenden Touren sind durch die Joe O'Reilly Ireland Group Reisetouragentur buchbar. Weiter Details entnehmen Sie bitte der Webseite der Joe O'Reilly Ireland Group.

Westirland, vor der Konferenz (4 Nächte)

Südirland, nach der Konferenz (4 Nächte)

Nordirland, nach der Konferenz (2 Nächte)

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Klima

Irlands Klima ist gemäßigt. Die durchschnittlichen Temperaturen liegen im Juli bei 11°C bis 19°C. Die Niederschlagswerte in Dublin sind geringer als an der Westküste Irlands. Die Regenwahrscheinlichkeit ist jedoch generell hoch. Zusätzliche Informationen zur Wetterlage gibt das Irische Meteorologische Institut.

Zeitzone

Die irische Republik liegt in derselben Zeitzone wie Großbritannien (GMT / UTC). Zum Zeitpunkt der Konferenz gilt Sommerzeit (GMT+1 / UTC+1).

Währung

In der irischen Republik ist der Euro die landesübliche Währungseinheit. Alle üblichen Kreditkarten werden akzeptiert.

Banken

Banken sind montags bis freitags zwischen 10:00 und 16:00 Uhr geöffnet sowie donnerstags bis 17:00 Uhr. Am Flughafen und in der Dubliner Innenstadt gibt es außerdem Bankfilialen und Wechselstuben, in denen Geld gewechselt werden kann. Es gibt viele Geldautomaten im Umkreis





(cash points) are plentiful around Trinity College: there are two on campus (one to the left of the Dining Hall steps in Front Square, and one at the Hamilton Building), and others at the bank branches clustered on College Green (Bank of Ireland, Ulster Bank), Grafton Street (AIB) and Westmoreland Street (AIB).

Electrical current

220 / 240 volts (50 Hz) is the standard electrical current throughout Ireland. Plugs are 3-pin flat (type G, BS 1363 as used in the UK). Adapters are therefore required for 2-pin appliances.

Telephone

The international dialling code for Ireland is +353. The local area code for Dublin is (0)1. In an emergency, call 999 or 112. These numbers will alert the appropriate service — fire, police (Gardaí), lifeboat, coastal, mountain and cave rescue services. The numbers for local and national directory enquiries are 11811 or 11850 and for international enquiries 11818 or 11860. The Irish Tourist Assistance Service is on Harcourt Street, Dublin 2 and can be contacted on +353 1 478 5295. Mobile/cell phone networks in Ireland are run by: O2, Vodaphone, Meteor, Tesco and "3".

Public transport

Dublin has bus, 'Luas' tram and 'DART' light rail services, but the city centre mostly lies within easy walking distance. The Dublin Bus fare within the city centre area is 50c.

Taxis

Dublin taxis have no distinctive colour but are easily identified by their official roof signs. There are taxi ranks at various locations throughout the city centre; those closest to Trinity College are located at College Green and Dawson Street. It is also possible to hail taxis on the street.

Private cars

Remember that in Ireland as in the UK traffic drives on the left side of the road. Information on parking in Dublin can be found on the Dublin City Council website. You are advised not to bring a private car into the city. There are high charges for parking and high penalties for parking violations.

Cafés & restaurants

Trinity College's position in the centre of the city places it within a couple of minutes' walk of a wide variety of cafés and restaurants, particularly in the areas around Dawson Street (TCD Nassau Street exit) and Temple Bar (TCD Front Gate/College Green exit).

automatiques dans les environs de Trinity College: deux guichets sur le campus (un se trouve à gauche des marches du réfectoire à Front Square et l'autre au Hamilton Building), et quelques autres dans les succursales bancaires qui se rassemblent autour de College Green (Bank of Ireland, Ulster Bank), Grafton Street, (AIB) et Westmoreland Street (AIB).

Courant électrique

L'Irlande utilise un courant électrique de 220/240 volts. Le pays se sert de prises à trois broches (type G, BS 1363, utilisé au Royaume-Uni). Il faut donc utiliser un adaptateur pour des appareils à deux broches.

Téléphone

L'indicatif international d'Irlande est +353. L'indicatif régional de Dublin est (0)1. En cas d'urgence, appelez au 999 ou 112. Ces numéros alertent le service applicable — services de pompiers, de police (Gardaí), de sauvetage, de garde-côtes et de secours en montagne et en grotte. Les numéros locaux et nationaux de renseignements téléphoniques sont 11811 ou 11850, et pour des demandes internationales il faut utiliser les numéros 11818 ou 11860. Le Irish Tourist Assistance Service (service irlandais d'assistance touristique) se trouve à Harcourt Street, Dublin 2 et est joignable au +353 1 478 5295. Les réseaux de téléphonie mobile en Irlande appartiennent à: O2, Vodaphone, Meteor, Tesco et "3".

Les transports public

Dublin a des lignes d'autobus, de tramway 'Luas' et de métro léger 'DART', mais la plupart du centre-ville se trouve à quelques minutes à pied. Le 'Dublin Bus' coûte 50c dans le centre-ville.

Taxis

Taxis à Dublin ne sont pas d'une couleur distinctive, mais sont facilement reconnaissables par une affiche officielle sur le toit. Des points d'arrêt taxi se trouvent dans toute le centre-ville; ceux qui sont plus proches de Trinity College sont situés à College Green et Dawson Street. On peut aussi héler un taxi dans la rue. Il vous est conseillé d'éviter des chauffeurs de taxi qui vous approchent.

Véhicules privés

Il faut se souvenir que la circulation en Irlande est à gauche, comme c'est le cas au Royaume-Uni. Des informations sur le stationnement à Dublin peuvent être trouvées sur le site web de Dublin City Council (conseil municipal de Dublin). On vous conseillera de ne pas amener un véhicule privé dans la ville. Les frais de stationnement et les sanctions applicables aux infractions de stationnement sont élevés.

Cafés et restaurants

Trinity College est situé dans le centre-ville, et donc se trouve à quelques minutes à pied d'une gamme de cafés et restaurants, surtout dans les zones entourant Dawson Street (sortie TCD de Nassau Street) et Temple Bar (sortie TCD de Front Gate/College Green).

des Trinity College, davon zwei auf dem Universitätsgelände (einen zur Linken der Treppe zum Speisesaal auf dem Front Square und einen beim Hamilton Building). Weitere Geldautomaten finden Sie in Bankfilialen — zum Beispiel in der Bank of Ireland und der Ulster Bank in College Green sowie der Allied Irish Banks in der Grafton Street und der Westmoreland Street.

Stromversorgung

Die normale Stromversorgung in Irland ist 220 / 240 Volt (50 Hz). Die Stecker und Steckdosen haben, wie in Großbritannien eine 3-polige, BS 1363) flache Struktur. Für die Benutzung von Geräten mit 2-poligen Steckern werden daher Adapter benötigt.

Telefonieren

Die Ländervorwahl für Irland ist +353. Die Ortsvorwahl für Dublin ist (0)1. Im Notfall sollten Sie 999 oder 112 wählen, damit alarmieren Sie die entsprechenden Notdienste: Feuerwehr, Polizei (Gardaí), Rettungsboote, Küstenwache und Bergwacht. Die Nummern der Telefonauskunft sind für lokale Auskünfte 11811, für nationale Anfragen 11850 und für internationale Auskünfte 11818 oder 11860. Das Fremdenverkehrsbüro (Irish Tourist Assistance Service) finden Sie auf der Harcourt Street, Dublin 2, es hat die Telefonnummer +353 1 478 5295. Handynetze werden in Irland von folgenden Firmen betrieben: O2, Vodafone, Meteor, Tesco und "3". Bitte informieren Sie sich bei Ihrem nationalen Betreiber über Roamingtarife.

Öffentlicher Personennahverkehr

Dublin ist durch viele Buslinien, die Straßenbahn 'Luas' und die Schnellbahn 'DART' sehr gut erschlossen. In der Innenstadt können alle relevanten Orte aber bequem zu Fuß erreicht werden. Das Beförderungsentgelt für die Dubliner Busse innerhalb der Innenstadt beträgt 50 Cent.

Taxis

Taxis in Dublin haben keine einheitliche Farbe, können aber an den offiziellen Autodachschildern einfach erkannt werden. Es gibt Taxistände an verschiedenen Stellen der Innenstadt; die zum Trinity College nächstgelegenen befinden sich an der College Green und an der Dawson Street. Ein Taxi kann auch auf der Straße angehalten werden. Es wird empfohlen, Taxis zu meiden, deren Fahrer Sie direkt ansprechen.

Privatwagen

Denken Sie daran, dass in Irland, wie auch in Großbritannien, Linksverkehr herrscht. Informationen zum Parken in Dublin finden Sie auf der Webseite des Dublin City Council. Es wird jedoch nicht empfohlen, mit dem Privatwagen in die Innenstadt zu fahren. Sowohl Parkgebühren als auch Geldbußen sind sehr hoch.

Cafés und Restaurants

Durch die zentrale Lage des Trinity College erreichen Sie innerhalb weniger Gehminuten ein breit gefächertes Angebot an Cafés und Restaurants: besonders in der Umgebung der Dawson Street (wählen Sie den College-Ausgang zur Nassau Street) und der Temple Bar (College-Ausgang zum Hauptportal/Ausgang zur College Green).





Tipping

In restaurants a service charge is sometimes included in the price, but otherwise a tip of 10-15% is appreciated. For other services (e.g. hairdressers, taxi drivers) it is generally not necessary to tip although staff will always appreciate acknowledgment of good service.

Typical prices

Cinema (movie) ticket **€10**. Public transport ticket in Dublin **€2**. Cup of coffee **€2.50**. Pint of beer **€4.50**. Glass of wine **€5**. Simple lunch (without alcohol) **€10**, Dinner (without alcohol) **€15-€30**

Smoking

Dublin was Europe's first smoke-free capital city! Smoking is banned in all enclosed places of work in Ireland, including banks, offices, public buildings, pubs, nightclubs, restaurants and cafés. The primary purpose of the prohibition is to give protection to workers and the public who are exposed to harmful environmental tobacco smoke. Exceptions include hotel, guesthouse and B&B bedrooms and private accommodation. Be sure to specify whether you require a room for smokers or non-smokers when reserving accommodation. Most pubs and some restaurants have installed or extended existing beer-gardens or patios to cater for those who smoke.

Outreach donations

We would like to enable as many people as possible to attend the conference. Unfortunately, there are countries where music librarians are unable to obtain funding from the usual sources, and the IAML Outreach Fund on its own cannot meet the demand. These colleagues always make a great contribution to the conference, so you are invited to make a donation to help them attend. Donors will be acknowledged in the official conference programme. If you are able to make a donation, however small, please use the box on the booking form. Thank you in advance.

Outreach support

If you think you may qualify for support from the Outreach Fund, please follow the outreach link on the conference website or contact the Outreach Co-ordinator Ruth Hellen directly at ruthhmail-iamlweb@yahoo.co.uk for more information.

TRANSPORT

Arrival by air

Dublin airport is served by direct flights from most major cities in Europe and from some in North America. There are frequent flights from all London airports, making this the most convenient hub for connecting flights. The airport lies approximately twelve kilometres north of the city centre, and has two terminal buildings adjacent to each other.

Pourboires

Le service dans les restaurants est parfois inclu dans le prix, mais sinon, un pourboire de 10-15% est d'usage. Il n'est pas nécessaire en général de donner un pourboire pour d'autres services (par exemple les coiffeurs ou les chauffeurs de taxi), bien que le personnel apprécie toujours le fait de reconnaître un service de qualité.

Prix typiques

Un billet de cinéma **10€**. Un billet de transport public à Dublin **2€**. Une tasse de café **2.50€**. Un verre de bière **4.50€**. Un verre de vin **5€**. Un déjeuner simple (sans alcool) **10€**. Le dîner (sans alcool) **15€ – 30€**

Fumer

Dublin était la première capitale européenne sans fumée de tabac! En Irlande, il est interdit de fumer dans tous les lieux de travail, y compris les banques, les bureaux, les édifices publics, les pubs, les boîtes de nuit, les restaurants et les cafés. L'objectif premier de la prohibition est de protéger les travailleurs et le public qui sont exposés à la fumée secondaire de tabac et ses effets nocifs. Les exemptions incluent l'hébergement privé, à l'hôtel, en pension ou dans un gîte du passant. La plupart des pubs et quelques restaurants ont installé ou bien agrandi des terrasses des patios pour pouvoir accueillir les fumeurs.

Fonds de soutien

Nous voudrions permettre à autant de personnes que possible d'assister à la conférence. Malheureusement, il existe des pays dans lesquels les bibliothécaires de musique qui ne peuvent pas obtenir du financement auprès des sources habituelles, et le IAML Outreach Fund ne peut pas répondre à la demande tout seul. Ces collègues apportent toujours une contribution énorme à la conférence, et donc nous vous invitons de faire un don pour qu'ils puissent y assister. Les donateurs seront reconnus dans le programme officiel de la conférence. Si vous êtes en mesure de faire un don, aussi modest soit-il, veuillez compléter la case sur le formulaire de réservation.

Soutien financier

Si vous croyez avoir droit au soutien financier du Outreach Fund (fonds de soutien), veuillez contacter le coordinateur outreach Ruth Hellen ruthhmail-iamlweb@yahoo.co.uk pour en savoir davantage.

TRANSPORT

Arriver par voie

L'aéroport de Dublin est desservi par des vols directs en provenance de la plupart des grandes villes européennes et de quelques villes en Amérique du Nord. De nombreux vols partent de tous les aéroports de Londres, qui est donc la plaque tournante la plus pratique pour les vols de correspondance. L'aéroport se trouve environ douze kilomètres au nord du centre-ville, et se compose de deux bâtiments du terminal adjacents.

Trinkgelder

In Restaurants ist ein Bedienungsgeld bisweilen bereits im Rechnungsbetrag enthalten. Andernfalls ist ein Bedienungsgeld in Höhe von 10 bis 15% der Rechnung üblich. Ein Trinkgeld für andere Dienstleistungen (beispielsweise für Friseur oder Taxifahrer) ist nicht zu zahlen — bei Kundenzufriedenheit aber immer gerne gesehen.

Typische Preise sind die folgenden

Kinokarte **10€**. Einzelfahrschein im städtischen Nahverkehr in Dublin **2€**. Eine Tasse Kaffee **2,50€** Ein Bier (Pint = ca. 0,5 l) **4,50€** Ein Glas Wein **5€** Mittagessen (ohne alkoholhaltiges Getränk) **10€** Abendessen (ohne alkoholhaltiges Getränk) **15€ bis 30€**.

Rauchen

Dublin war die erste europäische Hauptstadt mit einem allgemeinen Rauchverbot. Wie in ganz Irland ist das Rauchen in allen geschlossenen Arbeitstätten untersagt. Dazu gehören Banken, öffentliche Gebäude, Pubs, Nachtclubs, Restaurants und Cafés. Dies soll der gesundheitlichen Beeinträchtigung von Angestellten und der Öffentlichkeit durch Tabakqualm vorbeugen. Vom Rauchverbot ausgeschlossen sind Hotels, Pensionen sowie private Unterkünfte. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie bei der Zimmerreservierung angeben, ob Sie Raucher oder Nicht-Raucher sind. Die meisten Lokale und einige Restaurants verfügen über Biergärten oder Innenhöfe, in denen das Rauchverbot nicht gilt.

Spenden für den IAML-Unterstützungsfonds Outreach

Wir möchten versuchen, möglichst vielen Kolleginnen und Kollegen die Teilnahme an der Konferenz zu ermöglichen. Leider gibt es Länder, in denen Musikbibliothekare keine finanzielle Unterstützung durch die üblichen Stellen erhalten. IAML Outreach kann nur mit Ihrer Spende denjenigen helfen, die Unterstützung benötigen. Diese Kolleginnen und Kollegen tragen immer konstruktiv zu einer Konferenz bei. Wir laden Sie daher herzlich ein zu spenden, damit wir diesen Bibliothekaren helfen können. Spender werden im offiziellen Programmheft erwähnt. Wenn Sie einen Beitrag leisten möchten, füllen Sie bitte den entsprechenden Bereich des Anmeldeformulars aus. Auch kleine Spenden sind willkommen! Vielen Dank im Voraus für Ihre Unterstützung.

Inanspruchnahme von Outreach

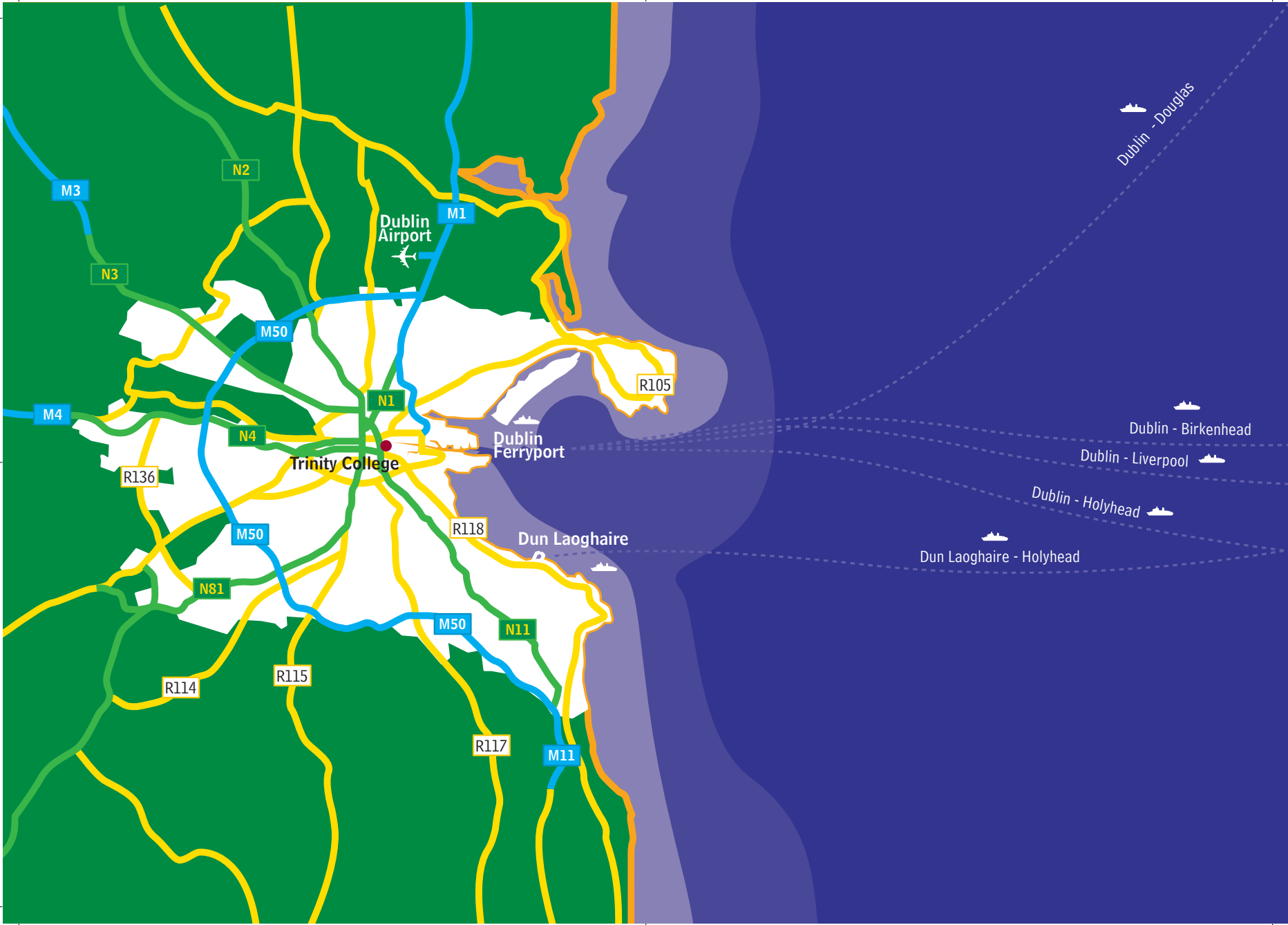
Um Unterstützung durch Outreach zu beantragen, wenden Sie sich bitte an die Ansprechpartnerin, Ruth Hellen ruthhmail-iamlweb@yahoo.co.uk

TRANSPORT

Ankunft per Flugzeug

Der Flughafen Dublin kann mit Direktflügen aus den meisten größeren Städten Europas und von einigen Flughäfen Nordamerikas erreicht werden. Es existieren auch zahlreiche Verbindungen von den Londoner Flughäfen, was diese zu einem günstigen Umsteigepunkt macht. Der Flughafen Dublin liegt ungefähr 12 km nördlich des Stadtzentrums und hat zwei nebeneinander liegende Terminals.







Buses

Bus and coach services convey passengers to the city centre within about 30 minutes. The Aircoach service is probably the most convenient connection to the city centre as it stops at the main entrance to Trinity College. Current fares are **€7** single or **€12** return. Other buses from the airport terminate at Busáras, the main bus station, which is a short taxi ride or around 10 minutes' walk from Trinity College. There are no train services to and from the airport.

Taxis

Taxis are available from the forecourt of the Arrivals area. A taxi dispatcher is available at the taxi rank if you require any further information or assistance. Dublin taxis have no distinctive colour but are easily identified by their official roof signs. A taxi from the airport to the city centre will usually cost between **€25** and **€30**. All licensed taxis are obliged to display passenger information including rights and responsibilities and fare information, supplied by the Commission for Taxi Regulation, in the front and back of the vehicle. A taxi receipt printed directly from the meter (not handwritten) must be given to all customers including details of the vehicle's licence number, the distance travelled, the amount paid, the date and duration of journey.

Ferries to Ireland

Ferry routes operate to Ireland from the UK mainland and from France. Irish Ferries runs services from Holyhead to Dun Laoghaire or Dublin Ferryport, from Pembroke to Rosslare, from Cherbourg to Rosslare, and from Roscoff to Rosslare. Stena Line runs services from Holyhead to Dun Laoghaire or Dublin Ferryport, from Fishguard to Rosslare, and from Stranraer to Belfast.

Combined rail and ferry

From the UK it is possible to buy a combined train + ferry ticket to travel by rail to Holyhead, Fishguard or Stranraer then by ferry respectively to Dublin Ferryport or Dun Laoghaire, Rosslare, or Belfast with onward rail connections. Tickets are available at very advantageous prices.

Train service in Ireland

There are two main train stations in Dublin. Connolly Station serves the east coast of Ireland to the north and south, and Heuston Station serves the west and south-west. The rail network is run by Irish Rail. The DART (Dublin Area Rapid Transit) service runs to the north and south of the city, connecting it with the port at Dun Laoghaire.

Autobus

Les services d'autobus et d'autocar transportent des voyageurs vers le centre-ville en environ 30 minutes. Le service 'Aircoach' est probablement la manière la plus pratique d'aller au centre-ville, car il dessert l'entrée principale de Trinity College. Les tarifs actuels sont **7€** (aller simple) ou **12€** (aller-retour). Les autres services d'autobus qui partent de l'aéroport on leur tête de ligne à Busáras (la gare routière centrale), qui se trouve à quelques minutes en taxi ou à 10 minutes à pied de Trinity College. Il n'y a aucun service ferroviaire entre l'aéroport et le centre-ville.

Taxis

Il y a une station de taxis dans l'avant-cour de la zone d'arrivée. Un répartiteur aux taxis peut vous aider à la station de taxis si vous avez besoin d'informations additionnelles ou d'assistance. Les taxis à Dublin n'ont pas une couleur distinctive, mais sont facilement reconnaissables par une affiche officielle sur le toit. Un taxi de l'aéroport au centre-ville coûtera généralement entre **25€** et **30€**. Chaque taxi autorisé doit afficher des informations pour les passagers, y compris leurs droits et devoirs et des informations tarifaires, à l'avant et à l'arrière du véhicule. Ces informations sont fournies par le Commission for Taxi Regulation (commission de réglementation des taxis). Chaque client doit recevoir un reçu de taxi imprimé directement du compteur (et non à la main) qui décrit précisément la distance parcourue et le montant payé, ainsi que la date et la durée du trajet.

Ferries à destination de l'Irlande

Il y a quelques liaisons maritimes entre l'Irlande et le continent britannique ainsi que la France. Irish Ferries a mis en place un service entre Holyhead et Dun Laoghaire ou Dublin Ferryport, entre Pembroke et Rosslare, entre Cherbourg et Rosslare, et entre Roscoff et Rosslare. Stena Line effectue des services entre Holyhead et Dun Laoghaire ou Dublin Ferryport, entre Fishguard et Rosslare, et entre Stranraer et Belfast.

Billet combiné des services ferroviaires et de traversier

Si vous voyagez du Royaume-Uni, il est possible d'acheter un billet combiné des services ferroviaires et de traversier. Avec cela, vous voyagez par chemin de fer à Holyhead, Fishguard ou Stranraer et puis par bateau à Dublin Ferryport ou Dun Laoghaire, Rosslare ou Belfast, avec possibilités de correspondances ferroviaires. Les billets sont offerts des prix très avantageux.

Services ferroviaires en Irlande

Il y a deux gares ferroviaires principales à Dublin. 'Connolly Station' dessert la côte est de l'Irlande au nord et au sud, et 'Heuston Station' dessert l'ouest et le sud-ouest. Le réseau ferroviaire est géré par Irish Rail. Le service DART (Dublin Area Rapid Transit) va au nord et au sud de la ville, et la connecte avec le Port à Dun Laoghaire.

Busse

Shuttle-Busse und Linienbusse bringen ihre Fahrgäste vom Flughafen in etwa 30 Minuten ins Stadtzentrum. Der Aircoach-Service ist wahrscheinlich die bequemste und einfachste Verbindung zur Innenstadt, da die Busse am Haupteingang des Trinity College halten. Derzeit kostet die einfache Fahrt **7€** und die Hin- und Rückfahrt **12€**. Andere Flughafen-Busse halten am Busáras, der zentralen Busstation, die eine kurze Taxifahrt oder etwa 10 Minuten zu Fuß vom Trinity College entfernt liegt. Es gibt keine Zugverbindungen zum oder vom Flughafen.

Taxis

Taxis fahren vom Vorplatz der Ankunftshalle. Eine Taxiassistenz steht am Taxistand zur Verfügung, falls Sie weitere Informationen oder Hilfe benötigen sollten. Dublins Taxis haben keine einheitliche Farbe, können aber einfach an den offiziellen Autodachschildern erkannt werden. Eine Taxifahrt vom Flughafen in die Innenstadt kostet normalerweise zwischen **25€** und **30€**. Alle zugelassenen Taxis müssen Kundeninformationen (inklusive Rechte und Pflichten sowie Preisinformationen) offen anzeigen. Diese werden von der Kommission zur Taxiregulierung zur Verfügung gestellt, und befinden sich vorne und hinten im Auto. Eine Taxiquote muss direkt vom Taxameter ausgedruckt (nicht handschriftlich erstellt) werden, und muss an alle Kunden ausgegeben werden. Diese Quittung muss auch das Nummerschild des Taxis, die zurückgelegte Distanz, den gezahlten Betrag, das Datum und die Dauer der Fahrt aufweisen.

Ankunft per Fähre

Fährlinien verkehren von Großbritannien und Frankreich. Irish Ferries bedient die Strecken von Holyhead nach Dun Laoghaire oder Dublin Ferryport, von Pembroke nach Rosslare, von Cherbourg nach Rosslare, und von Roscoff nach Rosslare. Stena Line bedient die Strecken von Holyhead nach Dun Laoghaire oder Dublin Ferryport, von Fishguard nach Rosslare, und von Stranraer nach Belfast.

Ankunft per Zug und Fähre

Von Großbritannien aus ist es möglich ein Kombiticket (Zug und Fähre) zu kaufen: mit dem Zug nach Holyhead, Fishguard oder Stranraer, und dann mit der Fähre jeweils nach Dublin Ferryport oder Dun Laoghaire bzw. Rosslare, oder Belfast mit einer weiter Zugverbindung. Fahrkarten sind zu günstigen Preisen zu erhältlich.

Zugverbindungen innerhalb Irlands

Es gibt in Dublin zwei Fernbahnhöfe: Connolly Station bedient die Ostküste Irlands, von Nord nach Süd, Heuston Station bietet Zugverbindungen in Richtung Westen und Südwesten. Das Netz wird von Irish Rail bedient. Der DART (Dublin Area Rapid Transit) bietet Regionalverbindungen in Richtung Norden und Süden und verbindet die Innenstadt mit dem Hafen von Dun Laoghaire.

ORGANIZING COMMITTEE COMITÉ D'ORGANISATION ORGANISATIONSKOMITEE

Kathy Adamson Royal Academy of Music, London. **Richard Chesser** British Library, London. **Catherine Ferris** Dublin Institute of Technology, Dublin. **Antony Gordon** British Library, London. **Alison Hall** Cheltenham. **Liz Hart** Enfield. **Ruth Hellen** Cuffley. **Peter Linnitt** BBC, London. **Roy Stanley** Trinity College Dublin. **Antony Gordon** Webmaster. **Tony Fitzpatrick** Payments website. **Translation Almut Boehme, Clemens Gresser, Adélaïde Kientzi, Sabine Koch, Debbi Steele.** Thanks also to **Thomas Kalk** for his assistance. **Design** Paul & Linda Anthony, Ravenshaw Studios Limited, London. January 2011



MUSIC SERVICES

HARRASSOWITZ

supplies music scores, books about music and music journals in all formats. Firm orders, standing orders, periodical subscriptions and approval plans are accommodated.

The **Music Scores Approval Plan** provides a detailed checklist of selection parameters to meet the individual requirements of music libraries.

New Title Announcements are available in an electronic format.

OttoEditions allows the online management of acquisitions of monographs and music scores.

OttoSerials provides an online system to manage the acquisition and control of standing orders and periodicals.

MARC records can be furnished for firm orders, items sent on approval, and for volumes shipped on standing order.

Management Reports of various kinds are available to meet the specific technical and financial controls of libraries.

New music publications and special offers are announced regularly on the website.

For more information contact:

HARRASSOWITZ
Booksellers & Subscription Agents
65174 Wiesbaden
GERMANY

Email: service@harrassowitz.de
Web: www.harrassowitz.de
Phone: +49 - (0)611 - 530 0
Fax: +49 - (0)611 - 530 560